

離婚届(Registro de Divórcio)

平成 30 年 1 月 1 日掲載

1. 外国の法律に基づいて離婚が成立した場合(日本人同士の婚姻) Divórcio com apresentação da certidão de divórcio (entre japoneses)

必要書類(Documentos necessários)

【日本語】

- (1) 離婚届(記入・サイン・捺印済み):2 通(旧姓に戻る者が別の市町村を本籍地に定める場合は+1 通)
- (2) 夫妻の戸籍謄本(発行から 6 ヶ月以内のものが望ましい):2 通(うち 1 通はコピー可)
- (3) 判決謄本(原本証明付)または離婚証明書コピー(原本証明付):2 通
(旧姓に戻る者が別の市町村を本籍地に定める場合は+1 通(原本証明付))
- (4) 3 の和訳:2 通(旧姓に戻る者が別の市町村を本籍地に定める場合は+1 通)
- (5) 夫の旅券コピー:2 通
- (6) 妻の旅券コピー:2 通

【Português】

- (1) Formulário de Registro de Divórcio preenchido e assinado pelo(a) declarante: 2 vias
(Se quiser trocar HONSEKI atual para um novo após a separação, precisa +1 via)
- (2) Kosekitohon Original de Casal (validade de 6 meses): 2 vias (1 via pode ser a cópia)
- (3) Carta da Sentença de Divorcio (original ou cópia autenticada) ou Certidão de Divórcio (cópia autenticada): 2 vias
(Se quiser trocar HONSEKI atual para um novo após a separação, precisa +1 via (autenticada))
- (4) Tradução de 3: 2 vias (Se quiser trocar HONSEKI atual para um novo após a separação, precisa +1 via)
- (5) Cópia de passaporte de marido: 2 vias
- (6) Cópia de passaporte de esposa: 2 vias

2. 外国の法律に基づいて離婚が成立した場合(日本人とブラジル人の婚姻) Divórcio com apresentação da certidão de divórcio (entre japonês(a) e brasileiro(a))

裁判離婚の場合(Divórcio judicial)

必要書類(Documentos necessários)

【日本語】

- (1) 離婚届(記入・サイン・捺印済み):2 通
- (2) 夫(または妻)の戸籍謄本(発行から 6 ヶ月以内のもの):1 通(うち 1 通はコピー可)
- (3) 判決謄本(コピーの場合は原本証明書付):2 通(うち 1 通はコピー可)
- (4) 3 の和訳:2 通
- (5) 夫の旅券コピー:2 通
- (6) 妻の旅券コピー:2 通

【Português】

- (1) Formulário de Registro de Divórcio preenchido e assinado pelo(a) declarante: 2 vias
- (2) Kosekitohon Original de Casal (validade de 6 meses): 2 vias (1 via pode ser a cópia)
- (3) Sentença de Divorcio (original ou cópia autenticada): 2 vias (1 via pode ser a cópia)
- (4) Tradução de 3: 2 vias
- (5) Cópia de passaporte de marido: 2 vias
- (6) Cópia de passaporte de esposa: 2 vias

裁判離婚以外の場合 (Divórcio extrajudicial)

必要書類 (Documentos necessários)

【日本語】

- (1) 離婚届(記入・サイン・捺印済み): 2 通
- (2) 夫(または妻)の戸籍謄本(発行から 6 ヶ月以内のもの): 2 通(うち 1 通はコピー可)
- (3) 離婚証明書(原本証明付): 2 通
- (4) 3 の和訳: 2 通
- (5) ブラジル人夫(または妻)の旅券または身分証明書コピー: 2 通
- (6) 5 の和訳: 2 通
- (7) 居住証明書等コピー: 2 通
- (8) 7 の和訳: 2 通

【Português】

- (1) Formulário de Registro de Divórcio preenchido e assinado pelo(a) declarante: 2 vias
- (2) Kosekitohon Original de esposo(a) japonês(a) (validade de 6 meses): 2 vias (1 via pode ser a cópia)
- (3) Cópia de Certidão de Divórcio (autenticado): 2 vias
- (4) Tradução de 3: 2 vias
- (5) Cópia de Passaporte ou Carteira de Identidade de esposo(a) brasileiro(a) : 2 vias
- (6) Tradução de 5: 2 vias
- (7) Cópia de Comprovante de Residência: 2 vias
- (8) Tradução de 7: 2 vias

3. 注意事項

- (1) 離婚届は戸籍法により離婚成立の日から 3 ヶ月以内に届け出る必要があります。
- (2) 郵送の場合は事前に領事館戸籍班までご連絡ください。
- (3) 提出された書類は返却できません。
- (4) 直接本籍地役場に届出される方は、予め本籍地役場に必要書類をご確認下さい。
- (5) 窓口にて届け出される場合は、閉館時間まで余裕(約 1 時間程度)をもって入館して下さい。
- (6) ご質問、ご不明な点がございましたら、当館戸籍班にお問い合わせ下さい。

届出書のダウンロードは[こちら](#) (外務省 HP)